

MINISTERIO DE SALUD
República de El Salvador, C. A.

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”

10Nosotros: **FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA**, mayor de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad y NIT ya homologado número

, actuando en nombre y representación del Ministerio de Salud, con Número de Identificación Tributaria

; personería que legitimo suficientemente con: **I)** Certificación del Acuerdo Ejecutivo de la Presidencia de la República número **DOSCIENTOS CINCO** de fecha veintisiete de marzo de dos mil veinte, extendida en esa misma fecha por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, en donde aparece mi nombramiento como Ministro de Salud Ad-Honorem, a partir del día veintisiete de marzo de dos mil veinte, habiendo rendido ese mismo día la protesta constitucional; **II)** Certificación extendida en la ciudad de San Salvador, en fecha veintisiete de marzo de dos mil veinte, por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de El Salvador, de la que consta que en el Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva dicha Presidencia, se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual rendí la Protesta Constitucional como Ministro de Salud Ad-Honorem, a las diecinueve horas del día veintisiete de marzo del año dos mil veinte, ante el Presidente Constitucional de la República señor Nayib Armando Bukele Ortiz; dicho Acuerdo Ejecutivo Número **DOSCIENTOS CINCO**, en el cual consta mi nombramiento, fue publicado en el Diario Oficial Número SESENTA Y CUATRO Tomo Número **CUATROCIENTOS VEINTISÉIS**, correspondiente al día veintisiete de marzo del año dos mil veinte, documentos en los que consta la calidad en que actúo, y sobre la base de los Artículos diecisiete y dieciocho, de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), los cuales me conceden facultades para firmar contratos como el presente y que para los efectos legales, me denominaré: “MINISTERIO DE SALUD”, o simplemente “MINSAL”; y **SIGFREDO CORCIO TORRES**, mayor de edad, Contador,

del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad y NIT ya homologado número

; actuando en mi calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad **SERVICIOS Y DISTRIBUCIONES MULTIPLES, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **SY-DM, S.A. DE C.V.**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

, y
Número de Registro de Contribuyente ;

personería que acredito suficientemente con los siguientes documentos: **a)** Copia Certificada por Notario del Testimonio de la Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital Mínimo de la Sociedad, el cual incorpora todos los estatutos que regirán a la Sociedad a fin de que se constituya en el Único Pacto Válido vigente, otorgada en la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador a las veinte horas del día veinticuatro de marzo de dos mil tres, ante los oficios Notariales de Erick Huevo Aquino, por el Señor Sigfredo Corcio Torres, en su calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad, inscrita en el Registro de Comercio al Número **CINCUENTA Y TRES** del Libro **MIL OCHOCIENTOS VEINTIOCHO** del Registro de Sociedades, el día diez de julio de dos mil tres; **b)** Copia Certificada por Notario del Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social, otorgada en la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, a las diez horas del día trece de enero de dos mil cuatro, ante los oficios Notariales de Edgar Saul Romero Sanchez, por el Señor Sigfredo Corcio Torres, en su calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad, inscrita en el Registro de Comercio al Número **VEINTINUEVE** del Libro **MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y UNO** del Registro de Sociedades, el día seis de febrero de dos mil cuatro, de la que consta que la sociedad cambió su domicilio de la Ciudad de San Salvador, a la Ciudad de Soyapango, Departamento de San Salvador y amplió su Finalidad Social; **c)** Copia Certificada por Notario de la Credencial de Elección de Administrador Único

Propietario y Suplente extendida por el señor Sigfredo Geovanny Corcio Osorio, Secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el día veintidós de marzo de dos mil veintitrés, de la que consta mi nombramiento, como Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad, para el período de cinco años contados a partir del día de su inscripción, inscrita en el Registro de Comercio al Número **CINCUENTA** del Libro **CUATRO MIL SETECIENTOS VEINTIDÓS** del Registro de Sociedades, el día trece de abril de dos mil veintitrés; por lo que me encuentro facultado para otorgar actos como el presente; y que en el transcurso de este instrumento me denominaré **“LA CONTRATISTA”**; en las calidades antes expresadas manifestamos: Que otorgamos el presente Contrato derivado de la **CONTRATACIÓN DIRECTA CD No. 06/2023** denominada: **“ADQUISICIÓN DE EQUIPOS GENERADORES DE VAPOR DE CALDERAS”**, con fuente de financiamiento: **FONDO GENERAL, Código de Proyecto No. 7836**; de conformidad a las cláusulas que se detallan a continuación:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

LA CONTRATISTA se obliga a suministrar al MINSAL a precios DDP, los bienes, en los términos, condiciones y especificaciones detalladas a continuación:

No. ÍTEM	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO)	MONTO TOTAL (IVA INCLUIDO)
1	60901193	DESCRIPCIÓN DEL SINAB EQUIPO GENERADOR DE VAPOR DE CALDERAS. BIEN ADJUDICADO EQUIPO GENERADOR DE VAPOR DE CALDERAS Marca: HURST BOILER Origen: Estados Unidos. Vencimiento: N/A Plazo de Entrega: 210 días	C/U	4	\$269,969.27	\$1,079,877.08

		calendario después de recibida la Orden de Inicio.				
MONTO TOTAL IVA INCLUIDO						\$1,079,877.08

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ITEM	CÓDIGO MINSAL	DENOMINACIÓN DE EQUIPO	CANTIDAD
1	60901193	EQUIPO GENERADOR DE VAPOR DE CALDERAS	4
Equipo.	Generador de Vapor (Caldera).		
Ubicación.	Sala de Máquinas.		
Descripción.	Tipo Paquete, espalda húmeda con todos sus dispositivos y accesorios, capacidad de 80 BHP, para producir vapor saturado a una presión de operación de 100 psi y una máxima de 135 psi. Con una eficiencia no menor a 83%.		
Características Eléctricas.	Control Programador Digital. Circuito de Control 120 V/1 fase /60Hz. Circuito de Potencia 208 - 230 V/3 fases/60Hz, con polarización. Tablero de Control con Indicadores de: Voltaje en circuito de control. Bajo Nivel de Agua (Visual y Audible). Ignición, y Válvula Principal de combustible. Falla de Llama (Visual y Audible).		
Características Mecánicas.	Diseño interno pirotubular horizontal, de 4 pasos de 5 pies cuadrados de superficie de calefacción por caballo de fuerza o superior, con capacidad de evaporación de 2,700 – 2,900 libras de vapor por cada hora de trabajo, de tiro forzado, compuerta delantera y trasera forrada con material fibra cerámica y abisagrada, cuerpo exterior extremadamente aislado y con forro metálico de preferencia en acero inoxidable. Quemador integrado para aceite combustible N°:2, (diésel) con encendido automático a diésel o gas propano chispa eléctrica de alto voltaje, atomización por aire y con modulación de compensación, sin varillaje completa a 90° con servomotores. Control de bajo nivel de agua: tipo flotador y electrodo, para mayor seguridad. Los generadores de vapor deberán estar fabricados de acuerdo al código de calderas ASME y ASTM Instalación de una chimenea una por caldera, con una longitud tal que sobrepase 3 metros		

	<p>al edificio más cercano que lo circunde, con diámetro interno recomendado por el fabricante del equipo, y será de lámina de hierro de 1/8". Exteriormente la lámina se protegerá de la intemperie con tres manos de pintura de aluminio capaz de resistir una temperatura máxima de 900°F. Se deberá instalar un termómetro de 0 a 700°F. También construirán bases de concreto de acuerdo a lo requerido en las bases de CD 06/2023.</p> <p>Proveer tanque diario de combustible diesel. Este tendrá una capacidad mínima de 150 galones. será fabricado con lámina de hierro negro de 3/16" de espesor, pintado con dos manos de pintura anticorrosivo y dos manos de pintura de aceite color amarillo. El tanque será vertical. El tanque de diario estará montado sobre una estructura metálica de hierro de ángulo de 4"x 1/4 " , con sus conexiones de alimentación, retorno, drenaje y venteo, visor de nivel con válvulas, filtro de diesel, deberá tener trampa de agua, medidor de combustible y un dique de contención igual al volumen del tanque con su respectiva trampa de aceite. Deberá contar con un control de llenado automático.</p>
Accesorios.	<p>Se deberán incluir todos los accesorios de fábrica, válvulas de seguridad, control de nivel de agua, control de paro y arranque por presión y control de paro por sobrepresión, control de paro por falla de llama, válvulas "Stop Check" para la salida de vapor, válvulas de purga (dos de cierre rápido y dos de cierre lento por caldera). Dos válvulas de compuerta y dos válvulas tipo check a la entrada del agua de alimentación a caldera. Dos válvulas de bola y una válvula tipo check en la línea de alimentación y retorno de diésel. El quemador de la caldera deberá ser tipo paquete de baja emisión de CO2, tiro forzado, para operar con aceite combustible N° 2 (Diesel), probado en fábrica. Cada caldera deberá llevar en la línea de alimentación de agua un alimentador de químicos automático.</p> <p>Se instalarán medidores de flujo diésel tipo mecánico en la tubería de alimentación a la llegada del tanque diario de calderas. Con capacidad de medir entre 5 y 40 gpm, presión máxima de 50 psi, temperatura de operación entre -40°F y 140°F, registro mecánico, con extremos para roscar de 1/2" NPT, el medidor será listado por UL.</p> <p>Se deberá colocar un manómetro de 0 a 100 psi con carátula de 2-1/2" Ø, uno a la entrada.</p>
Información Técnica Requerida.	<p>Para los equipos instalados, LA CONTRATISTA que resultare ganador, presentara tres juegos (original y dos copias, en idioma español) y uno en digital, de cada uno de los manuales técnicos que se mencionan a continuación:</p> <p>Manual de instalación. Manual de Operación. Manual de mantenimiento. Manual de partes.</p> <p>Presentará, además: tres juegos (original y dos copias) de las rutinas de mantenimiento y protocolos de prueba y puesta en marcha realizada a los equipos instalados.</p>
Servicios Conexos. (instalación)	<p>Las calderas serán instaladas por personal debidamente calificado, en el lugar donde se encuentran las que se sustituirán, el proveedor deberá incluir en su oferta económica el costo de la desinstalación de las existentes y su traslado a un espacio que indique el Hospital</p>

y que estará dentro de las instalaciones del mismo.

Se requerirán para las calderas a suministrar, bases de concreto armado o como el fabricante lo recomiende.

Además, se deberá instalar una chimenea principal (y sus acoples de calderas a chimenea principal) con una longitud tal que sobrepase 3 metros al edificio más cercano que lo circunde, con diámetro interno recomendado por el fabricante del equipo, y será de lámina de hierro de 1/8". Exteriormente la lámina se protegerá de la intemperie con tres manos de pintura de aluminio capaz de resistir una temperatura máxima de 900°F. se deberá instalar un termómetro de 0 a 700°F.

También se deberá proveer un tanque diario de combustible diésel. Este tendrá una capacidad mínima de 150 galones. Sera fabricado con lámina de hierro negro de 3/16" de espesor, pintado con dos manos de pintura anticorrosivo y dos manos de pintura de aceite color amarillo, el tanque será vertical. El tanque de diario estará montado sobre una estructura metálica de hierro de ángulo de 4"x 1/4", con sus conexiones de alimentación, retorno, drenaje y venteo, visor de nivel con válvulas, filtro de diésel, deberá tener trampa de agua, medidor de combustible y un dique de contención igual al volumen del tanque con su respectiva trampa de aceite. Deberá contar con un control de llenado automático.

Los generadores de vapor serán interconectados con cada uno de sus equipos periféricos, para ello se requiere: instalación de tuberías, válvulas, accesorios, pruebas de hermeticidad, señalización y cualquier otro componente o actividad que sea considerado importante para la generación de vapor y el funcionamiento seguro e integral de la sala de calderas. La calidad de los materiales, válvulas y accesorios, deberá ser conforme a lo requerido para los servicios conexos. Todas las líneas de conducción deberán ir en canaletas bajo nivel del piso y sobre protegidas con parillas metálicas.

Para la recepción de todos los equipos mecánicos instalados en la sala de calderas, LA CONTRATISTA elaborará un protocolo de las pruebas a realizar de acuerdo a lo indicado por el fabricante y este será aprobado por el Propietario. Durante la prueba y puesta en marcha, se irán verificando cada uno de los requerimientos indicados en dicho protocolo, se dará por aceptada la correspondiente recepción solamente si se da cumplimiento con el 100% de las pruebas según el protocolo aprobado.

Instalación, pruebas y puesta en marcha de: red de tuberías, válvulas, accesorios, aislamiento térmico y señalización de la red de tuberías de: vapor, retorno de condensado, agua suavizada, agua caliente y aire comprimido, conforme a las siguientes especificaciones técnicas:

REDES DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA SUAVIZADA Y AIRE COMPRIMIDO INDUSTRIAL.

Tubería. Todas las tuberías que se instalen serán de acero ASTM A-53, cédula 40, a roscar, con costura y galvanizado por inmersión en caliente bajo la norma ASTM A-153.

Conexiones. Todas las conexiones en tuberías de hierro galvanizado hasta 4" Ø deberán ser de hierro maleable, clase 150, galvanizadas por inmersión, roscadas, norma ASTM A-197 y las dimensiones que cumplan con ASME B-16.3, B-16.39 y B-16.14.

Materiales de Acoplamiento. Los acoplamientos entre rosca macho y rosca hembra de tubería de hierro galvanizado hasta tuberías de 1"Ø, deberán efectuarse usando para su

sellado, única y exclusivamente cinta teflón de alta densidad de 0.1mm de espesor y ½" de ancho, para tuberías de 1-1/4" a 2"Ø, deberá usarse cinta teflón de alta densidad de 0.1mm de espesor y 3/4" de ancho, para tuberías de 2-1/2" a 4"Ø, deberá usarse cinta teflón de alta densidad de 0.2mm de espesor y 1" de ancho o teflón en pasta de acuerdo a indicaciones del fabricante, teniendo especial cuidado en que el sentido de colocación de dicha cinta, sea el mismo que el de la cuerda, para evitar que sea rechazado al instalar la conexión. Para los acoplamientos bridados se usará empaques de hule reforzado EPDM para un rango de temperatura de -45° a 140°C.

Válvulas.

Válvulas Compuerta.

Para diámetros de ½" hasta 2" inclusive, serán de cuerpo, asiento y compuerta de bronce ASTM B-62, vástago saliente, roscadas, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo y para diámetros de 2-1/2" en adelante serán de cuerpo, asiento y compuerta de hierro fundido ASTM A-126 Clase B, bridadas, vástago saliente, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo.

Válvulas Globo.

Para diámetros de ½" hasta 2" inclusive, serán de cuerpo de bronce ASTM B-62, asiento de teflón, vástago saliente, roscadas, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo y para diámetros de 2-1/2" en adelante serán de cuerpo de hierro fundido ASTM A-126 Clase B, asiento de bronce ASTM B 584 Aleación C84400 (B), bridadas, vástago saliente, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo.

Válvulas de Bola.

Serán de bronce, roscadas, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo con asientos de teflón.

Válvulas Tipo Check.

Para diámetros de ½" hasta 2" Ø inclusive serán válvulas de retención horizontal tipo columpio con cuerpo de bronce y asiento intercambiable de teflón, roscadas clase 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) y para diámetros de 2-1/2" en adelante, serán de hierro fundido ASTM A-126 Clase B, asiento de bronce ASTM B 584 Aleación C84400 (B), bridadas, diseñadas para soportar 125-200 lb/plg2 como presión de trabajo.

Válvula Eliminadora de Aire.

La válvula eliminadora de aire, será de cuerpo de hierro fundido e interiores de acero inoxidable de ¾" Ø.

Juntas de Expansión. Deberán ser tipo manguera flexible con coraza exterior de acero inoxidable con longitud de acuerdo al radio mínimo permitido por el fabricante con dos válvulas compuerta y dos uniones universales para diámetros hasta de 1-1/2" y tipo Bellows de acero al carbono galvanizado, bridadas, para diámetros de 2" en adelante de acuerdo a la presión y temperatura del fluido a transportar.

REDES DE DISTRIBUCIÓN DE VAPOR, CONDENSADOS, DISTRIBUIDOR DE VAPOR, VENTEOS, PURGA DE CALDERAS Y COMBUSTIBLE DIESEL.

Tubería. Todas las tuberías serán de Acero al Carbono, del tipo roscado, calidad ASTM A-53,

cédula 40, con costura, hasta 2" \varnothing y para diámetros de 2-1/2" \varnothing en adelante serán a soldar, con bridas de acero forjado a roscar con una capacidad de 150 psi. La tubería para fabricar el distribuidor de vapor y las purgas de la caldera deberán ser Acero al Carbono, del tipo roscado, calidad ASTM A-53, cédula 80, sin costura. Toda la tubería deberá ser pintada con dos manos de pintura de aluminio para temperatura de 185°C (365°F).

Conexiones. Todas las conexiones a utilizar con las tuberías de cedula 40 deberán ser de hierro maleable clase 150 y para las tuberías de cedula 80 deberán ser clase 300, roscadas, norma ASTM A-197 y de acero a soldar para diámetros de 2-1/2" y mayores.

Válvulas.

Válvulas Compuerta.

Para diámetros de 1/2" hasta 2" inclusive, serán de cuerpo, asiento y compuerta de bronce ASTM B-62, vástago saliente, roscadas, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo y para diámetros de 2-1/2" en adelante serán de cuerpo, asiento y compuerta de hierro fundido ASTM A-126 Clase B, bridadas, vástago saliente, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo.

Válvulas Globo.

Para diámetros de 1/2" hasta 2" inclusive, serán de cuerpo de bronce ASTM B-62, asiento de teflón, vástago saliente, roscadas, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo y para diámetros de 2-1/2" en adelante serán de cuerpo de hierro fundido ASTM A-126 Clase B, asiento de bronce ASTM B 584 Aleación C84400 (B), bridadas, vástago saliente, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo.

Válvulas de Bola.

Serán de bronce, roscadas, diseñadas para soportar 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) como presión de trabajo con asientos de teflón.

Válvulas Tipo Check

Para diámetros de 1/2" hasta 2" \varnothing inclusive, serán válvulas de retención horizontal tipo columpio con cuerpo de bronce y asiento intercambiable de teflón, roscadas clase 125 psi S.W.P. (200 psi W.O.G.) y para diámetros de 2-1/2" en adelante serán de hierro fundido ASTM A-126 Clase B, asiento de bronce ASTM B 584 Aleación C84400 (B), bridadas, diseñadas para soportar 125-200 lb/plg2 como presión de trabajo.

Válvula Eliminadora de Aire.

La válvula eliminadora de aire, será de cuerpo de hierro fundido e interiores de acero inoxidable de 3/4" \varnothing .

Juntas de Expansión. Deberán ser tipo manguera flexible con coraza exterior de acero inoxidable con longitud de acuerdo al radio mínimo permitido por el fabricante con dos válvulas compuerta y dos uniones universales para diámetros hasta de 1-1/2" y tipo Bellows de acero al carbono galvanizado, bridadas, para diámetros de 2" en adelante de acuerdo a la presión y temperatura del fluido a transportar.

Aislante de Tuberías. Deberán ser tipo fibra de vidrio preformada tipo cañuela con las siguientes características: máxima temperatura de operación 500°F o más, norma ASTM-C547 clase 2 o equivalente, la conductividad térmica de 0.0333 btu/pie-hr-°F. Los espesores

serán los siguientes: para vapor de ½ a 1-1/2" el espesor será de 1-1/2", para vapor de 2" o mayor será de 2" de espesor y para condensados el espesor será de 1". El aislamiento instalado a la intemperie, así como el interior que se encuentre sujeto a daños, se protegerá con una envolvente de lámina de aluminio.

Estación de Trampa de Vapor. Las trampas de vapor a instalar en la red serán de cubeta o balde invertido y en casos especiales serán termodinámicas de acuerdo a lo recomendado por el fabricante.

Estación Reductora de Presión. Tendremos dos estaciones reductoras de presión dúplex, con válvula reguladora de presión tipo piloto a los equipos de esterilización, con una capacidad de manejar 730 lbs/hr de vapor, con entrada de 100 psi y salida de 50 psi, la otra que alimenta a las marmitas, con una capacidad de manejar 660 lbs/hr de vapor, con entrada de 100 psi y salida de 25 psi. Los componentes de la Estación reductora de presión están indicados en los planos de proyecto y las válvulas y accesorios deberán cumplir con lo aquí indicado para cada válvula.

SOPORTERÍA.

Soportes Colgantes Individuales.

Todas las tuberías aéreas de acero al carbono negro o galvanizado deberán ir con soportes colgantes o a la pared, ajustables de acero al carbón electro galvanizado tipo CLEVIS con abrazadera de cierre empernada, siempre que cumplan con las especificaciones ANSI B-31.1.

Los soportes quedarán colgados o anclados con varillas toda rosca galvanizadas enroscadas a ancla metálica de expansión.

La distancia entre soportes será como máximo de acuerdo a lo siguiente:

Para tuberías hasta ¾" 1.5 m

Para tuberías de 1" hasta 1-1/2" 2.0 m

Para tuberías de 2" en adelante 2.5 m

Soportes Colgantes Múltiples.

Las tuberías aéreas de acero al carbono negro, galvanizado o cobre que van en un mismo soporte deberán ir en soportes colgantes o a la pared, hechos de perfil de acero galvanizado de 1-5/8" x 1-5/8" y apoyadas con abrazaderas galvanizadas fabricadas especialmente para este tipo de soporte. Los soportes quedarán colgados o anclados con dos varillas galvanizadas todo rosca de 3/8" para un ancho de soporte de 0.80 m y dos de ½" para soportes de 0.8 a 1.2 m, para mayores de 1.2 m serán tres varillas de ½" enroscadas a ancla metálica de acero al carbono galvanizado que cumpla con la norma ASTM B633, SC 1, tipo III.

PRUEBA DE TUBERÍAS.

Agua Suavizada, Aire Comprimido Industrial, Vapor y Condensados.

Todas las tuberías deberán ser probadas a presión, a dicha prueba asistirá el administrador de contrato o supervisión y LA CONTRATISTA y se levantará un acta dando fe de que la prueba ha sido realizada y recibida a satisfacción.

La prueba podrá realizarse con agua a una presión de 150 psi durante seis horas permitiéndose una disminución de presión no mayor del 5%. Se colocará dos manómetros

en dos puntos extremos de la red donde indique el supervisor, además del ubicado en la bomba instalada para tal fin.

Para evitar lecturas erróneas en los manómetros, se deberán colocar puntos de purga de aire en los extremos de las columnas y en los puntos más altos de la red en cada nivel, luego de llenar totalmente la red y verificar que se encuentra sin cámaras o burbujas de aire, se procederá a elevar la presión hasta la presión indicada anteriormente.

Después de recibida la prueba hidrostática, la tubería quedará con una presión de 50 psi y no se bajará hasta que se proceda a conectar los equipos que requieran estos fluidos, si la presión llegara a bajar antes de esto, se deberá revisar hasta encontrar el lugar donde se encuentra la fuga.

Para la tubería de vapor y condensados después de recibida la prueba se deberá pintar con dos manos de pintura de aluminio para alta temperatura.

LA CONTRATISTA solicitará al Administrador de Contrato o Supervisión la recepción de la prueba solamente después de que esté completamente seguro de que no existen fugas.

El Administrador del Contrato solicitará el apoyo técnico del departamento de mantenimiento general para la supervisión del proceso de instalación y pruebas a realizar en la puesta en marcha de los equipos.

Combustible Diesel.

Todas las tuberías deberán ser probadas a presión, a dicha prueba asistirá el administrador de contrato, la supervisión y el delegado de LA CONTRATISTA y se levantará un acta dando fe de que la prueba ha sido realizada y recibida a satisfacción.

La prueba de presión se hará con aire comprimido industrial a una presión de 150 psig., la cual deberá mantenerse durante 6 horas y las variaciones permitidas se deberán únicamente a las causadas por variaciones de temperatura. Se recomienda realizar las pruebas entre las 09.00 am y las 3.00 pm.

Las posibles fugas se localizarán aplicando agua jabonosa a todas las uniones.

En los lugares en que las tuberías queden empotradas, la prueba deberá hacerse antes de sellar las canalizaciones. La prueba podrá hacerse por secciones. Los manómetros que puedan ser dañados por la presión de prueba, deberán desmontarse.

Después de recibida la prueba hidrostática, la tubería quedará con una presión de 50 psi y no se bajará hasta que se proceda a conectar los equipos que requieran estos fluidos, si la presión llegara a bajar antes de esto, se deberá revisar hasta encontrar el lugar donde se encuentra la fuga.

LA CONTRATISTA solicitará al Administrador de Contrato o supervisión la recepción de la prueba solamente después de que esté completamente seguro de que no existen fugas.

PRUEBA DE LAS INSTALACIONES.

Toda la tubería será probada en presencia del administrador de contrato o de la supervisión de la siguiente manera:

Cualquier salida de junta o evidencia de tubería o accesorio defectuoso, será corregida de inmediato reemplazándola o haciendo nueva junta usando materiales nuevos, según sea el caso.

Se hará una prueba de presión total a todas las partes del sistema antes de conectar a los

	<p>equipos.</p> <p>PRUEBA DE EQUIPOS.</p> <p>Para la prueba de los equipos mecánicos, LA CONTRATISTA elaborará un protocolo de las pruebas y puesta en marcha a realizar de acuerdo a lo indicado por el fabricante, durante la prueba se irán verificando cada uno de los requerimientos indicados en dicho protocolo, se dará la recepción solamente si se da cumplimiento con el 100% de las pruebas según el protocolo.</p> <p>NORMAS Y CÓDIGOS APLICABLES.</p> <p>Todos los materiales y equipos cumplirán los requisitos de la última edición de los reglamentos, normas y códigos aplicables de las siguientes Instituciones:</p> <p>ANSI AMERICAN NATIONAL STANDARDS INSTITUTE.</p> <p>ASA AMERICAN STANDARDS ASSOCIATION.</p> <p>ASME AMERICAN SOCIETY OF MECHANICAL.</p> <p>ASTM AMERICAN SOCIETY FOR TESTING MATERIALS.</p> <p>AWG AMERICAN WIRE GAUGE.</p> <p>CSA CANADIAN STANDARD ASSOCIATION.</p> <p>ECRI EMERGENCY CARE RESEARCH INSTITUTE.</p> <p>NFPA NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION.</p> <p>OFICINA DE SEGURIDAD INDUSTRIAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y PREVISION SOCIAL EL SALVADOR.</p> <p>NPC NATIONAL PLUMBING CODE.</p>
Servicios Conexos (Mantenimiento Preventivo)	<p>Para el mantenimiento del equipo y sus periféricos, ejecución del programa y de las rutinas de mantenimiento preventivo a realizar en los dos (2) años de garantía, según lo recomienda el fabricante por horas de trabajo.</p> <p>El mantenimiento de equipos será durante dos años conforme lo indique el manual de mantenimiento y operación del fabricante de los equipos. La frecuencia del mantenimiento preventivo para las calderas y periférico deberá ser mensual.</p> <p>LA CONTRATISTA deberá garantizar que los insumos requeridos para el mantenimiento preventivo y correctivo estarán disponibles durante la vigencia de las garantías, para que los mantenimientos los realice de inmediato o cuando le sea requerido.</p> <p>Todo el trabajo de mantenimiento correctivo es responsabilidad del proveedor y no debe exceder de las 24 horas de haberse requerido, mientras dure la garantía.</p> <p>Las visitas durante el tiempo de garantía, para el mantenimiento periódico preventivo y todas las reparaciones (mantenimiento correctivo por desperfectos de fábrica) necesarias, serán realizadas por cuenta del proveedor, sin costo adicional alguno para el contratante.</p> <p>La garantía de mantenimiento general, tendrá validez a partir de la fecha de firma del acta de conformidad por la instalación (recepción final), pruebas de funcionamiento y capacitación.</p>
Servicios Conexos (Capacitación y Adiestramiento)	<p>Para la capacitación de calderas y equipos periféricos LA CONTRATISTA desarrollará un programa que involucre al personal técnico del Hospital que en un futuro operará la sala de calderas, el cual deberá ser impartido por personal técnico certificado por la empresa</p>

Garantía.	<p>fabricante de los equipos.</p> <p>Para tal efecto, quince (15) días antes de concluir los trabajos, LA CONTRATISTA entregará a la supervisión o administrador de contrato la información sobre las actividades a realizar al respecto, describiendo la metodología por emplear. Dicha capacitación tendrá un componente teórico, de dieciséis (16) horas clases y un componente práctico, distribuidas en dos jornadas, que se realizará en la sala de calderas, mediante la observación directa de la operación de los equipos. La capacitación se iniciará una semana después de haberse recibido formalmente la obra.</p> <p>LA CONTRATISTA deberá garantizar por el período de dos años a partir de la recepción final, el buen funcionamiento de los equipos, periféricos, y las instalaciones, e incluirá y ejecutará un programa de mantenimiento preventivo y un listado de repuestos de las partes más consumibles. La garantía de mantenimiento de equipos será por dos años.</p> <p>Presentará carta compromiso del representante de la marca para el suministro de repuestos por un periodo mínimo de cinco años.</p>
-----------	--

EQUIPOS PERIFÉRICOS:

EQUIPO PERIFERICO:	
Equipo.	Tanque de Condensado.
Ubicación.	Sala de Máquinas.
Descripción.	<p>Tanque metálico de acero, espesor 3/16" de forma cilíndrica con capacidad de 80 galones y tratado internamente con resina epóxica de alta temperatura, con conexiones para ventilación, rebalse y retorno de condensado, montado sobre soporte de estructura metálica, bien reforzada, con sistema de bombeo dúplex, para servir en calderas de 80 BHP. Incluye:</p> <p>2.- Bombas de agua, Superior a 15 GPM., a una presión de 125 psi. Y una temperatura de 160°F - 180°F, acopladas a motores eléctricos de 2 HP o superior, a 1800 RPM.</p> <p>2.- Válvulas de compuerta (en línea de succión).</p> <p>Además, Válvula de 3 vías entre el tanque y la succión de las bombas incluyendo el filtro de fácil y rápido mantenimiento para protección de cada bomba.</p> <p>2.- Filtros tipo "y" (en línea de succión).</p> <p>1.- Unión universal.</p> <p>1.- Termómetro (rango de 50°F – 350°F).</p> <p>1.- Visor de nivel (de vidrio) con juego de válvulas.</p> <p>1.- Válvula de flotador y electrodo.</p> <p>Otros Accesorios:</p> <p>Manómetro de presión con cola de cochino y válvula amortiguador de oficio.</p> <p>Arrancadores magnéticos para cada una de las bombas instaladas en el gabinete central.</p> <p>Elementos antivibradores entre tanque y bombas.</p> <p>Todos los componentes anteriores serán utilizados para almacenar y bombear el agua de alimentación a la caldera de acuerdo a la demanda del equipo que se esté alimentando.</p>
Características	Las bombas serán a 208-230 V/3 fases/60Hz, con polarización.

Eléctricas.	Se dispondrá de dos arrancadores electromagnéticos con sus protecciones de sobrecarga y bajo voltaje, y un interruptor manual-automático que debe ser montado en gabinete NEMA I.
Características Mecánicas.	Uniones roscadas. Equipos anclados a bases de concreto, libres de daños a su estructura, componentes, accesorios y pintura.
Condiciones de Instalación.	Conforme a lo indicado en plano, de igual forma se recomienda la coordinación con el administrador de contrato o personal técnico del MINSAL.
Información Técnica Requerida.	Manual de operación y mantenimiento, en idioma español.

EQUIPO PERIFERICO:

Equipo.	Dosificador Automático de Productos Químicos.
Ubicación.	Sala de Máquinas.
Descripción.	Cilindro vertical fabricado de polyethyleno, con capacidad para 50 – 55 galones, montado sobre soporte de estructura metálica, tipo simplex. Incluye: Motor agitador, con eje y propela de acero inoxidable, de capacidad recomendada por el fabricante de la caldera. Bomba dosificadora tipo pistón, acoplada a motor, para inyectar producto químico a caldera, de capacidad recomendada por el fabricante de la caldera. Válvula de succión, filtro y válvula de alivio.
Características Eléctricas.	120 v/1 fase/60hertz, con polarización.
Características Mecánicas.	Presión de operación de la bomba 210 - 250 Psi, caudal que debe manejar la bomba 1.8 - 6.2 gal/hora.
Condiciones de Instalación.	Conforme a lo indicado en plano. Suministro de agua fría a una presión de 20 y 60 psi.
Información Técnica Requerida	Manual de operación y mantenimiento, en idioma español.

EQUIPO PERIFERICO:

Equipo.	Separador de Purga.
Ubicación.	Sala de Máquinas.
Descripción.	Recipiente metálico, capaz de resistir una presión máxima de 300 psi y una de operación de 100 psi. Con diámetro de orificio de entrada de 1,1/4", y conexión de venteo y drenaje de 3" con capacidad de 130 - 150 galones montado sobre estructura metálica, utilizado para bajar la temperatura de la purga de las calderas, desde 212°F hasta 120°F. El separador de purga, deberá ser fabricado bajo el código ASME y con un nivel de ruido menor a los 90 db. Mediante el efecto ciclónico separando el vapor y el agua, el agua caliente de la purga es enfriada al mezclarse con agua fría que controla una válvula termostática, la cual abre o cierra de acuerdo a la temperatura en línea de drenaje del equipo. Incluye:

	Filtro (en línea de agua fría). Válvula termostática de enfriamiento con termocupla. Termómetro con escala de 100°F – 450°F.
Características Mecánicas.	Nivel de ruido menor de 90 db. El equipo debe estar aprobado por ASME.
Condiciones de Instalación.	Conforme a lo indicado en planos. Requiere alimentación de agua fría (a temperatura ambiente).

EQUIPO PERIFERICO:

Equipo.	Tanque Suavizador de Agua.
Ubicación.	Sala de Máquinas.
Descripción.	Equipo suavizador de agua, ciclo sodio, capacidad de 5 pies cúbicos de resina catiónica con capacidad de intercambio por regeneración de 232,000 granos, flujo 35.8 GPM. Incluye: 2 control automático (con válvula múltiple). 2 columnas de suavización (tanques de fibra de vidrio). 5 pies cúbicos de resina catiónica de alta capacidad (5 por columna). 1 tanque plástico de salmuera. El equipo deberá incluir el medidor de flujo para el funcionamiento automático de cambio de columna en operación mientras la otra se encuentra en regeneración.
Características Eléctricas.	120 voltios /1fase / 60 Hz. Con polarización.
Características Mecánicas.	Que se pueda observar en display los diferentes ciclos de trabajo desde retro lavado hasta el ciclo de puesta en servicio
Accesorios Opcionales.	Que se incluya kit de reactivos de dureza y un Conductímetro.
Condiciones de Instalación.	LA CONTRATISTA deberá suministrar las válvulas de globo de entrada y salida a cada columna, así como la válvula de entrada al tanque de salmuera y todos los accesorios mostrados en el plano de detalles. Además, deberá incluir manómetro en línea de agua dura y toma de muestra de agua suave.

EQUIPO PERIFERICO:

Equipo.	Distribuidor de Vapor.
Ubicación.	Sala de Máquinas.
Descripción.	De Acero al Carbono, con espesor de cedula 80, sin costura, de cumplimiento bajo la norma ASTM A-53, montado horizontalmente sobre soporte de estructura metálica bien reforzada, con tapas bridadas en los extremos. Incluye: 2 válvulas de compuerta, flanjeada de 3/4" 2 válvulas de compuerta, flanjeada de 1 1/2" 1 válvula de compuerta, flanjeada de 1" 2 válvula de compuerta, flanjeada de 3" (éstas últimas podrán ser de mayor diámetro según

	el diámetro de la tubería de alimentación de vapor de las nuevas calderas). Se requerirán además: 1 válvula de seguridad (seteada a 125psi). 1 manómetro para lectura de presión de vapor. Trampeo con by-pass y derivación de purga Este elemento será utilizado para suplir o distribuir el vapor generado, según la demanda de vapor de los equipos distribuidos en el Hospital.
Características Mecánicas.	Montaje sobre soporte metálico pesado anclado al piso a través de uniones empernadas y soldadas.
Condiciones de Instalación.	Según se indica en plano y la correspondiente coordinación con personal técnico del MINSAL.
Capacitación.	Instrucción al personal operador sobre el uso correcto, de mantenimiento preventivo y su funcionamiento.

EQUIPO PERIFERICO:	
Equipo.	Red de Vapor
Descripción	Sustitución de la red de vapor existente por una nueva de las mismas características, incluyendo tuberías y accesorios (trampas de vapor, válvulas reguladoras, etc.) cumpliendo con las normas anteriores mencionadas en este documento. Desde el distribuidor de vapor hasta la central de esterilización, lavandería y cocina. El proveedor deberá incluir en su oferta la desinstalación de la red de vapor existente y su traslado a un espacio que indique el Hospital, dentro de las instalaciones del mismo.

MONTO TOTAL UN MILLÓN SETENTA Y NUEVE MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES CON OCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$1,079,877.08)

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.

Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: **a)** El Documento para la Contratación Directa CD N° 06/2023, **b)** La Adendas y o aclaraciones si las hubiere; **c)** La oferta de LA CONTRATISTA y sus documentos; **d)** La Resolución de Adjudicación No. 15/2023 de fecha once de abril de dos mil veintitrés, notificada el día doce de abril de dos mil veintitrés; **e)** Resolución Razonada N° 96/2023, de fecha cuatro de mayo de

dos mil veintitrés, que resuelve el recurso de revisión interpuesto por la Sociedad CORPORACIÓN NOBLE, S.A. DE C.V., contra la Resolución de Adjudicación N°15/2023, notificada el día cinco de mayo de dos mil veintitrés; **f)** Las Garantías: y, **g)** Las Resoluciones Modificativas, si las hubiere. En caso de discrepancia entre el Contrato y los literales a), b), c), d) y e), de los documentos antes relacionados prevalecerá el Contrato.

CLÁUSULA TERCERA: MONTO DEL CONTRATO, PRECIO Y FORMA DE PAGO.

EL MINSAL hace constar que el monto del presente Contrato será financiado con la fuente de financiamiento: **FONDO GENERAL, Código de Proyecto No. 7836, Solicitud de Compra N° DDC-3345/2023-111**, correlativo **UFI N° 223**, de fecha diecisiete de febrero de dos mil veintitrés, por el monto de QUINIENTOS SESENTA MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$560,000.00); con cargo al Cifrado Presupuestario siguiente: 2023-3200-3-08-02-22-1-61102. **Unidad Solicitante:** Dirección Nacional de Hospitales y **Solicitud de Compra N° DDC-3374/2023-126**, correlativo **UFI N° 268**, de fecha veintitrés de febrero de dos mil veintitrés, por el monto de QUINIENTOS SESENTA MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$560,000.00); con cargo al Cifrado Presupuestario siguiente: 2023-3200-3-08-02-22-1-61102. **Unidad Solicitante:** Dirección Nacional de Hospitales. EL MINSAL se compromete a pagar a LA CONTRATISTA la cantidad de **UN MILLÓN SETENTA Y NUEVE MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES CON OCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$1,079,877.08)**, la cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, (IVA).

El pago se efectuará a través de la Dirección General de Tesorería del Ministerio

de Hacienda mediante la modalidad de Abono a Cuenta, LA CONTRATISTA deberá proporcionar: Nombre del Banco, Número de Cuenta, Nombre de la Cuenta Bancaria, Tipo de Cuenta, mediante Declaración Jurada en un plazo de 60 días calendario posterior a que LA CONTRATISTA presente en la Tesorería del Ministerio de Salud, ubicada en Calle Arce No. 827, San Salvador, para trámite de Quedan respectivo la documentación de pago siguiente: factura duplicado cliente a nombre del Ministerio de Salud y Código de Proyecto No. 7836, incluyendo en la facturación Número de Contrato, Número de Proceso de Compra, Número de Resolución de Adjudicación, Número de Renglón, Precio Unitario, Precio Total y la retención del UNO POR CIENTO (1.00%) del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), adjuntando original y copia del Acta de recepción donde se especifique que ha sido recibida, instalada, puesta en funcionamiento firmada y sellada por el Guardalmacén del Hospital donde será instalado el equipo, Administrador del Contrato, Jefe de Conservación y Mantenimiento de cada hospital y el delegado de LA CONTRATISTA que hace la entrega, de conformidad a lo establecido en el Art. 77 RELACAP, y nota de aprobación de las garantías según defina la UCP del MINSAL en el presente contrato, Además LA CONTRATISTA entregará copia de la factura en la UCP del MINSAL para efecto de seguimiento y control del Contrato.

Por Resolución Número 12301-NEX-2045-2007, pronunciada por la Dirección General de Impuestos internos del Ministerio de Hacienda, el día 4 de diciembre del año 2007, El Ministerio de Salud, ha sido designado Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, por lo que se retendrá el 1% como anticipo al pago de este Impuesto, en toda factura igual o mayor a \$100.00 que se presente a cobro. En cumplimiento a lo que dispone el artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, dicha retención deberá detallarse en la factura respectiva.

ANTICIPO:

Si LA CONTRATISTA lo considera, podrá hacer uso del Anticipo equivalente hasta el TREINTA POR CIENTO (30%) del monto total del contrato, y debe retenerse y amortizarse en la misma proporción que se solicite. Este anticipo estará condicionado para utilizarlo en la adquisición de bienes.

Para el pago del anticipo deberá presentar facturas adjuntando: Plan de utilización del anticipo, estos documentos deberán ser firmados por el Administrador del Contrato, así también, deberá presentar original de las notas de aprobación de las Garantías de Buena Inversión de Anticipo y Cumplimiento de Contrato, las cuales son extendidas por la Unidad de Compras Públicas (UCP) de este Ministerio.

LA CONTRATISTA para recibir el anticipo correspondiente deberá presentar un Plan de utilización del mismo, dicho Plan contendrá, entre otros, lo siguiente: adquisición de bienes o servicios necesarios para la entrega e instalación del equipo, éste deberá contar con su correspondiente cuantificación, valorización y fecha de utilización; para efecto de comprobación de su correcta utilización, LA CONTRATISTA deberá presentar al Administrador del Contrato respectivo la documentación legal pertinente para su aprobación.

Para la liquidación del anticipo, LA CONTRATISTA deberá presentar un informe de utilización de dicho anticipo, esto será con el propósito que la Administración del Contrato respectivo verifique su concordancia con el Plan presentado y aprobado.

La forma y condiciones en que se efectuarán los pagos a LA CONTRATISTA en virtud del Contrato se especifican a continuación:

El suministro de los equipos se pagará de la siguiente manera:

Al recibir los bienes:

Para el caso de los equipos que requieren instalación:

- Se pagará el ochenta por ciento (80%) del precio unitario total del bien suministrado de acuerdo a lo estipulado en el Contrato una vez que el equipo esté recepcionado en el Hospital correspondiente, contra la presentación de factura duplicado cliente a nombre del MINSAL y código del proyecto, adjuntando original del Acta de Recepción de Bienes, emitida por el Guardalmacén del Hospital, Administrador del contrato, Jefe de la Unidad de Conservación y Mantenimiento del Hospital y el delegado de la contratista, firmadas y selladas.
- Se pagará el veinte por ciento (20%) del precio unitario total del bien suministrado de acuerdo a lo estipulado en el Contrato, contra presentación de factura duplicado cliente a nombre del MINSAL y código de proyecto y original del Acta de Instalación, Pruebas y puesta en funcionamiento, en el que hace constar el Montaje, la instalación y pruebas de funcionamiento, emitida por el Administrador del contrato, Jefe de la Unidad de Conservación y Mantenimiento del Hospital respectivo y el representante de LA CONTRATISTA, firmadas y selladas.

Si Requiere capacitación:

Deberá presentar el listado del personal capacitado detallando nombre, cargo, numero de DUI y firma.

CLÁUSULA CUARTA: PLAZO, LUGAR DE ENTREGA Y VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de la entrega de los bienes será en un periodo de **DOSCIENTOS DIEZ (210) DÍAS CALENDARIO**, contados a partir del día siguiente de haberse entregado la ORDEN DE INICIO, la cual será entregada por el Administrador de Contrato respectivo de cada Hospital.

Lugar de Entrega.

El lugar de entrega de los suministros, será en el Almacén de los Hospitales Nacionales de San Bartolo y Jiquilisco respectivamente.

Dos Equipos Generadores de Vapor de Calderas, con sus respectivos periféricos, se instalarán en el Hospital Nacional de San Bartolo; y dos Equipos Generadores de Vapor de Calderas, con sus respectivos periféricos se instalarán en el Hospital Nacional de Jiquilisco.

LA CONTRATISTA o su delegado autorizado en coordinación con el(los) Administradores de Contrato respectivos, verificarán que los bienes a recepcionarse cumplen estrictamente con las cláusulas establecidas en el contrato.

Cuando por necesidad y los intereses institucionales demanden un cambio en el lugar de entrega, el Administrador de Contrato previa aceptación de LA CONTRATISTA, podrá recepcionar en un lugar diferente al establecido en el contrato, sin que para ello se requiera resolución razonada firmada por el Titular, de lo cual deberá dejar documentación de respaldo en el expediente respectivo. (Cruce de notas, correos electrónicos, entre otros)

LA CONTRATISTA recibirá acta de la recepción satisfactoria de los bienes,

firmada y sellada por el guardalmacén respectivo, el delegado de LA CONTRATISTA y firmado por el Administrador del Contrato y lo relacionado en la factura duplicado cliente, según lo establecido en el contrato. El Administrador de Contrato remitirá la copia a UCP, Art. 82 Bis, literal f).

El acta deberá contener como mínimo lo establecido en el art. 77 de RELACAP.

LA VIGENCIA DE ESTE CONTRATO SERÁ A PARTIR DE LA FECHA DE SU FIRMA Y FINALIZARÁ EL TREINTA Y UNO DE DICIEMBRE DE DOS MIL VEINTITRES O HASTA EL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES POR LAS PARTES (ART. 92 LACAP).

CLÁUSULA QUINTA: GARANTÍA.

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente Contrato LA CONTRATISTA otorgará a favor del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Salud, las garantías siguientes: **a) LA GARANTÍA DE BUENA INVERSIÓN DE ANTICIPO**, LA CONTRATISTA deberá presentar una Garantía de Anticipo por el valor del cien por ciento del monto anticipado, la cual servirá para garantizar la correcta inversión del anticipo y estará vigente desde la fecha de su emisión, hasta la deducción total del mismo. Esta garantía es exigible únicamente si LA CONTRATISTA hace uso del anticipo; **b) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**. Para garantizar el cumplimiento estricto de este Contrato, LA CONTRATISTA presentará esta garantía por un monto equivalente al **DOCE POR CIENTO (12.00%)** del valor total del Contrato, dentro de los **VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO** contados a partir del día siguiente a la distribución del Contrato a la contratista y estará vigente durante el plazo de **UN AÑO** contado a partir de la fecha de distribución del Contrato. En caso que LA CONTRATISTA realice la entrega del

cien por ciento en los bienes objeto del contrato en un plazo menor a los quince días hábiles contados a partir del día siguiente de distribuido el contrato, podrá solicitar a la UCP, que se le exonere de la presentación de dicha garantía, de conformidad a lo establecido en el Art. 119 inciso segundo de la LACAP; y **c) GARANTÍA DE BUENA CALIDAD.** Para garantizar la Buena Calidad de los bienes, LA CONTRATISTA presentará esta garantía por un monto equivalente al **DIEZ POR CIENTO (10.00%)** del monto total del Contrato, dentro de los **VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO**, contados a partir de la fecha en que los bienes sean recibidos en su totalidad y a entera satisfacción del MINSAL, de acuerdo al Acta de Recepción Definitiva que para tal efecto se levantará y estará vigente por el plazo de **UN AÑO**, contado a partir de dicha fecha. Todas las garantías deberán presentarse en original y una copia y consistirán en fianzas emitidas por Sociedades Afianzadoras, Aseguradoras o Instituciones Bancarias Nacionales o Extranjeras, siempre y cuando estas últimas, lo hicieren por medio de alguna de las Instituciones del Sistema Financiero Salvadoreño, actuando como entidad confirmadora de la emisión, (Art. 32 inciso último de la LACAP). Las empresas que emitan las referidas fianzas deberán estar autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. Las fianzas deberán presentarse en la UCP, ubicada en Calle Arce Número Ochocientos Veintisiete, Ministerio de Salud, San Salvador.

CLÁUSULA SEXTA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

El seguimiento del cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de los Administradores del Contrato, quienes han sido nombrados por el Titular del MINSAL, mediante Acuerdo Institucional **Número 942 de fecha veinte de abril de dos mil veintitrés**, cuyos nombres se encuentran establecidos en el Anexo Número UNO del presente Contrato y tendrán las facultades que señala el artículo 82 Bis de la LACAP, 74 y 77 del Reglamento de la LACAP, siendo estas las

siguientes: **a)** Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales. Así como en los procesos de Libre Gestión, el cumplimiento de lo establecido en las órdenes de compra o contratos; **b)** Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; **c)** Informar a la UACI a efecto de que se gestione el informe al titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los contratistas, por los incumplimientos de sus obligaciones; **d)** Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que este conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emita la orden de inicio hasta la recepción final; **e)** Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de la adquisición o contrataciones de obras, bienes o servicios de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la LACAP; **f)** Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes o servicios, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que esta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; **g)** Gestionar ante la UACI las Órdenes de Cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; **h)** Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el periodo de vigencia de las garantías, de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las mismas para que esta proceda a su devolución en un periodo no mayor de ocho días hábiles; **i)** Emisión de la Orden de Inicio Correspondiente, (cuando aplique); **j)** La aprobación del Plan de utilización del anticipo, al igual que la fiscalización de utilización del mismo, para tales efectos, deberá informar a la

UACI, la que a su vez informará al titular, en caso de comprobarse un destino distinto al autorizado. (Cuando aplique); **k)** Constancia de la mora en el cumplimiento de las obligaciones. Circunstancia que deberá relacionar puntualmente en el Acta de Recepción Definitiva; **l)** Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, el Reglamento de la misma y Contrato.

CLÁUSULA SÉPTIMA: ACTA DE RECEPCIÓN.

Corresponderá a los Administradores del Contrato en coordinación con LA CONTRATISTA, la elaboración de las actas de recepción, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP.

CLÁUSULA OCTAVA: PRORROGAS, MODIFICACIONES A LOS CONTRATOS Y PROHIBICIONES.

Prorroga de los Contratos (Art. 83 LACAP). El contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción. El Titular de la institución emitirá una resolución debidamente razonada y motivada para proceder a dicha prórroga. El Administrador de Contrato remitirá a la UCP la solicitud de prórroga del contrato anexando los siguientes documentos: Justificación de la prórroga, Nota enviada a LA CONTRATISTA en la cual se solicita prorrogar el Contrato, Nota de LA CONTRATISTA en la cual acepta la prórroga, monto estimado de la misma (cuando aplique) con su respectiva disponibilidad presupuestaria e informe favorable del Administrador de Contrato.

Modificación de los Contratos. Las modificaciones de los contratos, originadas por causas surgidas en la ejecución contractual u otras necesidades como

prórrogas, serán solicitadas y validadas por el Administrador del Contrato y demás áreas técnicas que se estime pertinentes, serán tramitadas por la UCP y aprobadas por el Titular de este Ministerio. En el caso en que LA CONTRATISTA sea quien solicita la modificación contractual, el Administrador del Contrato emitirá opinión técnica sobre la procedencia o no de la modificación, posteriormente la trasladará al área técnica pertinente si es aplicable, y se procederá en los demás pasos conforme a lo dispuesto anteriormente para su aprobación o denegatoria. Una vez aprobada la modificación por el Titular del Ministerio, el documento de modificativa será suscrito por el representante legal del Ministerio y LA CONTRATISTA. El monto de las modificaciones a realizar no podrá exceder en incrementos del veinte por ciento (20%) del monto original del contrato, realizada en una o varias modificaciones. En casos excepcionales donde se justifique la necesidad se podrá aumentar el límite del porcentaje anterior; además en los casos cuando la falta del objeto contractual, o la no ejecución en el tiempo oportuno genere una afectación al interés público, o resulte más oneroso para el Ministerio realizar una nueva contratación, debiendo emitir opinión técnica el Administrador de Contrato y los demás actores que se establezcan acorde a la naturaleza del objeto contractual, lo cual deberá ser debidamente razonado y aprobado por el Titular de este Ministerio. En todos los casos de modificaciones contractuales, se prohíbe realizarlas sin sustentar debidamente que se efectúan por circunstancias imprevistas surgidas en la ejecución. **Prohibición de Modificación.** De comprobarse que se realizó una adjudicación con precios por debajo de la oferta de mercado con la intención de obtener ventaja e incrementar el monto contractual a través de una modificación durante la ejecución, obteniendo un beneficio particular para LA CONTRATISTA u otro tercero, el Titular de la institución deberá de reponer la cantidad aumentada, sin perjuicio de las sanciones administrativas que fueren aplicables, además dicha notificación es nula. **Prórroga del plazo de**

entrega. Podrán realizarse prórrogas a los plazos de entrega de las obligaciones contractuales por causas no imputables a LA CONTRATISTA, a solicitud de estos últimos o a requerimiento de la institución contratante, según las necesidades y previo aval técnico del Administrador de Contrato, este tipo de prórrogas serán tramitadas como modificaciones contractuales siguiendo las aprobaciones reguladas en este artículo. La prórroga del plazo para el cumplimiento de las obligaciones no dará derecho a LA CONTRATISTA a reclamar una compensación económica adicional. (Art.158 Ley de Compras Públicas).

CLÁUSULA NOVENA: CESIÓN.

Salvo autorización expresa del MINSAL, LA CONTRATISTA no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos u obligaciones que emanen del presente Contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA: SANCIONES.

Si LA CONTRATISTA incumpliere cualquiera de las obligaciones contractuales, estará sujeta a las sanciones reguladas en la LACAP. Cuando LA CONTRATISTA incurriera en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables a la misma, podrá declararse la caducidad del Contrato e Inhabilitación o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad al artículo 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. Las notificaciones que se generen en el proceso de multa se efectuarán en la dirección establecida en el presente Contrato, en caso de no encontrarse en esa dirección, sin haber hecho el aviso de traslado, se efectuará de conformidad a las reglas del derecho común.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.

EL MINSAL podrá dar por terminado el Contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) LA CONTRATISTA no rinda la Garantía de Cumplimiento de Contrato en el plazo estipulado de veinte días calendario contados a partir del día siguiente de haberse distribuido el Contrato. b) La mora de LA CONTRATISTA en el cumplimiento del plazo de entrega de los bienes o de cualquier otra obligación contractual; y, c) LA CONTRATISTA entregue los bienes en inferior calidad a lo ofertado y contratado o no cumpla con las condiciones pactadas en este Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: TERMINACIÓN BILATERAL.

Las partes Contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a LA CONTRATISTA y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del Contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a la del bien entregado y recibido.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: EXTINCIÓN, CADUCIDAD Y REVOCACIÓN DEL CONTRATO.

En caso que LA CONTRATISTA no entregue los bienes en el plazo establecido en el contrato o en caso que la solicitud de prórroga sea denegada conforme a derecho, el contrato quedará sujeto a opción del MINSAL de hacerse caducar y proceder de manera inmediata a hacer efectiva la garantía respectiva y dicho contratista no podrá ser tomado en cuenta para otros procesos de adquisiciones. (Art. 25 literal C LACAP).

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.

Toda discrepancia que en la ejecución del Contrato surgiera, se resolverá intentando primero el Arreglo Directo entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución, se recurrirá a los tribunales comunes. En caso de embargo a LA CONTRATISTA, EL MINSAL nombrará al depositario de los bienes quien releve al MINSAL de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose LA CONTRATISTA a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.

EL MINSAL, se reserva la facultad de interpretar el presente Contrato, de conformidad a la Constitución, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, o Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del MINSAL, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. LA CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL MINSAL.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: MARCO LEGAL.

El presente Contrato queda sometido en todo a la Constitución de la República, LACAP, RELACAP, Ley de Compras Públicas en lo referente a las modificaciones de Contrato, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: JURISDICCIÓN.

Para los efectos jurisdiccionales de este Contrato, las partes señalan como domicilio especial el de esta ciudad, a la jurisdicción de cuyos tribunales competentes se someten.

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.

EL MINSAL señala como lugar para recibir notificaciones en: Calle Arce Número ochocientos veintisiete, San Salvador, y LA CONTRATISTA señala para el mismo efecto la siguiente dirección:

Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente Contrato, en la ciudad de San Salvador, a los ocho días del mes de mayo de dos mil veintitrés.

DR. FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA
MINISTRO DE SALUD AD-HONOREM

SR. SIGFREDO CORCIO TORRES
CONTRATISTA

FG/JACS/SdeM.

Para los efectos jurisdiccionales de este Contrato, las partes señalan como domicilio especial el de esta ciudad, a la jurisdicción de cuyos tribunales competentes se someten.

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.

EL MINSAL señala como lugar para recibir notificaciones en: Calle Arce Número ochocientos veintisiete, San Salvador, y LA CONTRATISTA señala para el mismo efecto la siguiente dirección: [REDACTED]

[REDACTED] Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este Contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente Contrato, en la ciudad de San Salvador, a los ocho días del mes de mayo de dos mil veintitrés.

DR. FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA
MINISTRO DE SALUD AD-HONOREM

SR. SIGFREDO CÖRCIO TORRES
CONTRATISTA

FG/JACS/SdeM.

ANEXO NUMERO UNO.

ACUERDO N° 942

EL ORGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE SALUD, de conformidad a lo establecido en el Art. 82 Bis de la LACAP; Art. 74 y 77 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; **POR TANTO:** en uso de sus facultades constitucionales y legales **ACUERDA:** Nombrar como Administradores del contrato derivado del proceso de la **CONTRATACIÓN DIRECTA CD N° 06/2023** denominada: **“ADQUISICIÓN DE EQUIPOS GENERADORES DE VAPOR DE CALDERAS.”** Fuente de Financiamiento: **Fondo GENERAL,** Código de Proyecto No. 7836, a las siguientes personas:

NOMBRE	CARGO	ESTABLECIMIENTO	TELEFONO/CEL	CORREO ELECTRONICO
Ing. Edwin Giovanni Amaya Flores	Jefe de Mantenimiento	Hospital Nacional San Bartolo		
Tec. Liliana Elizabeth González de Osegueda	Jefe de Mantenimiento	Hospital Nacional de Jiquilisco		

Las personas nombradas actuarán en carácter ad-honorem de acuerdo con el lugar de asignación, a partir de la fecha de firma del Contrato. Quienes deberán dar estricto cumplimiento a las responsabilidades contenidas en los artículos antes relacionados, las cuales se detallan.

RESPONSABILIDADES DEL ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.

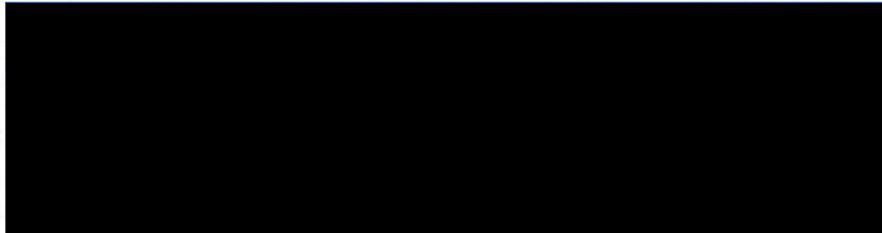
- Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales. Así como en los procesos de Libre Gestión, el cumplimiento de lo establecido en las órdenes de compra o contratos;
- Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos;
- Informar a la UACI a efecto de que se gestione el informe al titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los contratistas, por los incumplimientos de sus obligaciones.
- Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que este conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emita la orden de inicio hasta la recepción final.
- Elaborar y suscribir juntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de la adquisición o contrataciones de obras, bienes o servicios de conformidad a lo establecido en el Reglamento de la LACAP.
- Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes o servicios, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que esta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes;
- Gestionar ante la UACI las Órdenes de Cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad;

- h) Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el periodo de vigencia de las garantías, de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados, así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las mismas para que esta proceda a su devolución en un periodo no mayor de ocho días hábiles.
- i) Emisión de la Orden de Inicio Correspondiente, (cuando aplique)
- j) La aprobación del Plan de utilización del anticipo, al igual que la fiscalización de utilización del mismo, para tales efectos, deberá informar a la UACI, la que a su vez informará al titular, en caso de comprobarse un destino distinto al autorizado. (Cuando aplique).
- k) Constancia de la mora en el cumplimiento de las obligaciones. Circunstancia que deberá relacionar puntualmente en el Acta de Recepción Definitiva.
- l) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, el Reglamento de la misma y Contrato.

Así mismo deberán tomar en consideración las infracciones y sanciones establecidas en los Art. 151,152,153 y 154 de la LACAP; en caso de incumplimiento a alguna de las obligaciones del presente nombramiento.

COMUNIQUESE.

Dado en el Ministerio de Salud, en la ciudad de San Salvador, a los veinte días del mes de abril de dos mil veintitrés.



DR. FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA
MINISTRO DE SALUD AD-HONOREM

CV/VC.

